



Ministero dell'Istruzione e del Merito
Ufficio Scolastico Regionale per la Calabria
ISTITUTO COMPENSIVO STATALE TROPEA-RICADI
"Don Francesco Mottola"
Via Coniugi Crigna – Cap. 89861 – Tel. 0963666418
<http://istitutocomprensivotropea.edu.it>
PEO: vvic82200d@istruzione.it – PEC: vvic82200d@pec.istruzione.it
Cod. IPA istsc_vvic82200d Cod. fatturazione UFUKAE
C.M.: VVIC82200D - C.F.: 96012410799

AVVISO PUBBLICO INTERNO/ESTERNO(COLLABORAZIONE PLURIMA)
PER IL RECLUTAMENTO DI
N. 1 ESPERTI DI MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE
PER GLI ALUNNI STRANIERI (CINESE) DI NUOVO INSERIMENTO

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

CONSIDERATA l'iscrizione presso questo istituto di alunni di nazionalità Cinese;
VISTO il Regolamento per l'attività negoziale del Dirigente scolastico dell'Istituto Comprensivo "Don Francesco Mottola" di Tropea a norma del D.I. 129/2018, con riguardo alla selezione di esperti, prot. 33449/2025;
VISTO il D.I. 28 agosto 2018, n. 129 "Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n.107";
CONSIDERATO in particolare l'Art. 44 (Funzioni e poteri del dirigente scolastico nella attività negoziale);
VISTO l'art. 7 c. 6 del DLGS 165/01 relativo al reclutamento di figure professionali;
VISTA l'approvazione del PTOF di questo Istituto Comprensivo con delibera prot. 1936 del Consiglio d'Istituto del 23 gennaio 2026;
VISTO il Programma Annuale 2026 approvato dal Consiglio Istituto con delibera n.38 del 13/02/2026;

INDICE

pubblico avviso interno/esterno (collaborazione plurima) per la selezione di n. 1 mediatore linguistico e culturale finalizzata
all'inclusione di alunni di lingua cinese in vista di un sereno inserimento degli stessi nelle classi di tutti gli ordini di scuola dell'IC di Tropea per l'anno scolastico 2025/26, nonché per l'apprendimento dei fondamentali contenuti linguistici e culturali necessari alla relazione con gli insegnanti e con i compagni

NOMINA

la commissione deputata alla disamina e alla valutazione delle istanze nelle persone di:
1) DSGA, Viola Pasquale ;
2) I collaboratore del Dirigente, ins, Domenica RIZZO;
3) AA, sign. Vargiu Annunziata

DEFINISCE

Art. 1 - i seguenti requisiti di partecipazione al bando:

1. Conoscenza documentata della lingua cinese congiunta a :

- Laurea triennale/laurea magistrale Lingue e letterature straniere;
 - Laurea triennale/laurea magistrale in mediazione linguistica e culturale;
 - Laurea triennale/laurea magistrale;
2. Essere cittadino italiano. Tale requisito non è richiesto per i soggetti appartenenti all'Unione Europea, fatte salve le eccezioni di cui al D.P.C.M. 07/02/1994 n. 174;
3. Godere dei diritti politici inerenti all'elettorato attivo e passivo;
4. Idoneità fisica all'impiego;
5. Non aver riportato condanne penali, né avere procedimenti penali in corso che impediscano, ai sensi delle disposizioni vigenti in materia, la costituzione del rapporto di impiego con la Pubblica Amministrazione;
6. Non essere stato destituito, dispensato o dichiarato decaduto dal pubblico impiego;
7. Di essere in regola con gli obblighi di legge in materia contributiva e fiscale;
8. Possedere l' idoneità fisica all'impiego;

Art. 2 - presentazione, modalità e termini dell'istanza

Gli interessati dovranno far pervenire, **pena l'esclusione della candidatura**:

- Domanda di partecipazione in carta semplice (su modello allegato al presente bando) debitamente sottoscritto in tutte le sue parti, ivi compresa la scheda di autovolontazione;
- Dettagliato *curriculum vitae* in formato europeo;
- L'autorizzazione, per gli aspiranti che siano dipendenti di Università, delle P.A. o di altra amministrazione, da parte di queste ultime a poter svolgere l'incarico al quale si aspira;
- L'autorizzazione al trattamento dei dati personali e alla pubblicazione del curriculum vitae;
- Dichiarazione circa la disponibilità a svolgere l'incarico senza riserva e secondo il calendario previsto da questa Istituzione;
- Impegno a sottoscrivere assicurazione personale per incidenti che possano incorrere all'interessato;
- Copia di un documento di identità valido;

L'istanza, completa degli allegati (Allegato n. 1 istanza di partecipazione all'Avviso pubblico, Allegato n. 2 Scheda di autovalutazione), dovrà essere indirizzata via pec all'indirizzo vvic82200d@pec.istruzione.it, oppure via peo all'indirizzo vvic82200d@istruzione.it. dovrà pervenire entro **e non oltre 30 Aprile 2026** e dovrà presentare all'oggetto la dicitura **“RECLUTAMENTO DI N. 1 ESPERTI DI MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURAL E PER GLI ALUNNI STRANIERI (CINESE) DI NUOVO INSERIMENTO”** (fa fede l'ora di invio riportata nella mail certificata/ordinaria).

In presenza di un numero di istanze superiore all'unità professionale, la commissione si riunirà e procederà alla valutazione comparativa, compilando specifica graduatoria.

Si procederà all'assegnazione dell'incarico anche nel caso di una sola candidatura valida pervenuta, tramite redazione della graduatoria attraverso atto di attestazione del Dirigente, avuto riguardo alla priorità del personale interno previsto dalla normativa vigente, se compatibile con l'orario di espletamento dell'incarico.

Gli aspiranti dipendenti dalla P.A. o da altra amministrazione dovranno essere dalla stessa autorizzati e la stipula del contratto sarà subordinata al rilascio di detta autorizzazione.

Le graduatorie rimarranno ultrattive anche per l'anno scolastico successivo 2026.2027;

I suddetti requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza di presentazione delle domande. La valutazione sarà effettuata sulla base dei titoli e delle esperienze autocertificate dai candidati ai sensi del D.P.R. n. 445/2000. L'amministrazione si riserva la facoltà di procedere alla verifica delle autocertificazioni. Si ricorda che la falsità in atti e la dichiarazione mendace, ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni, implica responsabilità civile e sanzioni penali e costituisce motivo di esclusione dalla procedura ai sensi dell'art. 75. Pertanto, una accertata falsità nelle dichiarazioni costituisce motivo di esclusione dalla graduatoria e/o di decadenza dall'incarico.

Art. 3 - Durata dell'incarico e compenso

Le attività verranno svolte, presumibilmente, a partire da MAGGIO 2026 e dovranno essere completate entro il corrente anno scolastico.

Il compenso orario massimo per le attività formative è stabilito in € **20,00 (euro VENTI)**, coerentemente con le previsioni del piano finanziario, per un totale di **10 ore settimanali per un max di 400h**.

Detto importo deve considerarsi onnicomprensivo in quanto include tutte le eventuali spese oltre IVA, ritenuta d'acconto, IRAP, contributi previdenziali e assistenziali.

L'interessato, individuato ai sensi del presente avviso, sarà invitato a presentarsi presso l'Ufficio di segreteria per la stipula del contratto. Il compenso complessivo onnicomprensivo, verrà corrisposto al termine della prestazione quantificata in 10 ore settimanali. Le ore potranno essere aumentate in base alle necessità dell'Istituto

Scolastico. Le ore aggiuntive non potranno comunque essere superiori a **400**.

La mancata realizzazione da parte dell'esperto dell'intero monte ore previsto in base al progetto presentato comporterà la rideterminazione proporzionale per ogni ora non realizzata. Il compenso sarà erogato per le ore effettivamente svolte, previa consegna dei documenti attestanti l'effettivo svolgimento dell'incarico e rilascio di fattura o dichiarazione di prestazione d'opera occasionale.

Resta inteso che la retribuzione delle attività svolte avverrà dopo la conclusione delle stesse e la rendicontazione dell'incarico verificata a cura del DSGA. La spesa sarà imputata, nel Programma Annuale 2026, al progetto A.3.1 Funzionamento Didattico che presenta un'adeguata e sufficiente disponibilità finanziaria.

Ove le ore non potessero essere effettuate entro il termine previsto, la retribuzione sarà riferita al monte ore effettivamente prestato.

Le attività oggetto del presente bando si svolgeranno secondo il calendario predisposto dall'Istituto Comprensivo di Tropea

Art. 4 - Criteri per la selezione

Le domande di partecipazione dei candidati verranno valutate dalla Commissione interna della scuola secondo i seguenti criteri:

1) Titoli di studio. Specializzazioni, corsi di aggiornamento, master e titoli specifici – max punti	
Titolo	Punteggio
Titolo di accesso (Laurea triennale-Laurea quadriennale vecchio ordinamento /magistrale attinente al progetto)	
Laurea triennale specifica e attinente al progetto, congiunta alla conoscenza documentata della lingua ucraina /russa e dell'italiano e non inclusa all'interno di una laurea specialistica	2 punti
Laurea quadriennale vecchio ordinamento /magistrale specifica e attinente al progetto, congiunta alla conoscenza documentata della lingua Icinese e dell'italiano	fino a 6 pt 95 95-99 7pt 100- 8 pt 104 9pt 105- 110 110L 10 pt ode
Corsi post-laurea specifici attinenti al profilo professionale richiesto: master, corsi di specializzazione	2 punti per ogni corso (per un massimo di 6 punti)
Dottorato di ricerca	5 punti
Corsi di aggiornamento attinenti al profilo professionale richiesto	0,5 pt. per corso (si valutano al max 5 titoli)
Abilitazione all'insegnamento nella scuola primaria e/o secondaria Esperienze di insegnamento in corsi analoghi (di almeno 10 h) nella scuola Primaria e secondaria 2 pt. per annualità	2 pt. per abilitazione (si valutano al max 2 abilitazioni)

Esperienza lavorativa professionale nel settore	2 punti (per un massimo di 5 annualità)

In caso di parità di punteggio costituirà elemento preferenziale la minore età anagrafica. La graduatoria verrà definita e pubblicata anche in presenza di una sola domanda ammesso purchè il curriculum ad essa allegato sia rispondente alle esigenze progettuali e ai requisiti richiesti

Prestazione lavorativa

Il servizio dovrà essere espletato nelle classi dell'Istituto Comprensivo “ Don Francesco Mottola” di Tropea, nei plessi in cui sono presenti alunni di nazionalità CINESE.

Art. 5 -Valutazione comparativa e pubblicazione della graduatoria

La valutazione comparativa sarà effettuata dalla commissione nominata dal Dirigente scolastico. La valutazione verrà effettuata tenendo unicamente conto di quanto dichiarato nel curriculum vitae in formato europeo. Il personale interno ha priorità assoluta rispetto al personale esterno. Saranno valutati esclusivamente i titoli acquisiti, le esperienze professionali e i servizi già effettuati alla data di scadenza del presente Avviso e l’attinenza dei titoli dichiarati a quelli richiesti deve essere esplicita e diretta ed evidenziati nel Curriculum Vitae. La mancata evidenziazione nel Curriculum Vitae comporterà la non valutazione del titolo da parte della Commissione esaminatrice. Gli esiti della valutazione saranno pubblicati sul sito web della Scuola. La pubblicazione ha valore di notifica agli interessati che, nel caso ne ravvisino gli estremi, potranno produrre reclamo entro cinque giorni dalla pubblicazione. Trascorso tale termine, la graduatoria diventerà definitiva. In caso di reclamo il Dirigente Scolastico esaminerà le istanze ed, eventualmente, apporterà le modifiche in fase di pubblicazione della graduatoria definitiva. La graduatoria provvisoria sarà pubblicata sul sito web della Scuola . L’aspirante dovrà assicurare la propria disponibilità per l’intera durata. Gli aspiranti dipendenti da altra amministrazione pubblica dovranno essere autorizzati e la stipula del contratto sarà subordinata al rilascio di detta autorizzazione. In caso di parità di punteggio, si adotterà il criterio:

- Candidato più giovane

Art. 6 - Casi di esclusione

Costituiscono casi di esclusione dalla partecipazione:

- il mancato recapito dell'istanza e dei suoi allegati nei tempi e con le modalità indicate all’art. 4 del presente avviso;
- la non idonea compilazione dei documenti;
- l'aver riportato condanne penali ovvero essere destinatario di provvedimenti che riguardano l’applicazione di misure di prevenzione, in relazione agli artt. 600 bis, 600 ter, 600 quater, 600 quinquies e 609 undecies del codice penale, ovvero di sanzioni interdittive all’esercizio di attività che comportino contatti diretti e regolari con minori.

Art. 7 - Privacy

Ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 e del Regolamento Europeo sulla Privacy 2016/679, il Dirigente Scolastico, informa

che i dati personali verranno utilizzati ai fini della partecipazione alla presente procedura e successiva stipula del

contratto. Tali dati verranno trattati con sistemi elettronici e manuali in modo da garantirne comunque la

sicurezza e la riservatezza. Con l'invio della domanda i concorrenti esprimono pertanto il loro assenso al predetto trattamento.

I soggetti o le categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati sono: il personale dell'istituto incaricato nel procedimento, i concorrenti che partecipano alla gara, le competenti prefetture ai fini della vigente normativa, ogni altro soggetto che abbia interesse ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241. Il titolare del trattamento dati è il Dirigente Scolastico. Il responsabile del procedimento amministrativo è il DSGA.

Art. 8 - Pubblicazione bando

Il presente avviso viene pubblicato all'albo online di questa Istituzione scolastica e sul sito web della scuola.

- Allegato 1
- Allegato 2

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Prof. Francesco Fiumara

.....

Responsabile del procedimento: DSGA Viola Pasquale
Responsabile dell'Istruttoria: A.A. De Pietro Francesca Lien

Al Dirigente Scolastico Istituto Comprensivo di Tropea

**AVVISO PUBBLICO INTERNO/ESTERNO
PER IL RECLUTAMENTO DI
N.1 ESPERTI DI MEDIAZIONE LINGUISTICA ECULTURALE
PER GLI ALUNNI STRANIERI (CINESE) DI NUOVO INSERIMENTO**

ISTANZA DI PARTECIPAZIONE

Il/La sottoscritt _____, nat _____ a _____ il _____
e residente in _____ alla via/P.zza _____ n. _____
_____, Codice Fiscale _____, telefono _____, cellulare _____
_____, indirizzo e-mail _____, PEC _____

CHIEDE

di essere ammesso/a alla selezione per il reclutamento di un Mediatore Culturale di lingua ucraina: A tal fine dichiara sotto personale responsabilità di:

- ◆ Aver preso visione del bando;
- ◆ Essere cittadino italiano o appartenente all'U.E., fatte salve le eccezioni di cui al D.P.C.M. 07/02/1994 n. 174;
- ◆ Garantire la propria disponibilità ad adattarsi alla sede di servizio assegnata dal Dirigente Scolastico e al calendario predisposto dall'Istituto Comprensivo "Don Francesco Mottola";
- ◆ Non aver riportato condanne penali, né avere procedimenti penali in corso;
- ◆ Non esser stato destituito, dispensato o dichiarato decaduto dalla P.A.;
- ◆ Possedere l'idoneità fisica all'impiego;

A tal fine allega:

- ◆ Curriculum vitae su modello europeo;
- ◆ Copia di un documento di identità valido;
- ◆ Scheda di autovalutazione da sottoporre alla commissione;
- ◆ Altra documentazione utile alla valutazione (specificare): _____

La/Il sottoscritta/o autorizza al trattamento dei dati personali, ai sensi del D.L. n. 196/2003.

Dichiara inoltre di provvedere prima della formalizzazione del contratto a stipulare un'assicurazione personale in caso di conferimento di incarico

Il/la sottoscritto/a con la presente, ai sensi del Regolamento UE n. 2016/679, e successive modificazioni ed integrazioni,

AUTORIZZA

codesta amministrazione al trattamento, anche con l'ausilio di mezzi informatici e telematici, dei dati personali forniti dal sottoscritto e alla pubblicazione del CV in Amministrazione trasparente; prende inoltre atto che potrà esercitare, in qualunque momento, tutti i diritti di accesso ai propri dati personali previsti dal Regolamento (ivi inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, il diritto di ottenere la conferma dell'esistenza degli stessi, conoscerne il contenuto e le finalità e modalità di trattamento, verificarne l'esattezza, richiedere eventuali integrazioni, modifiche e/o la cancellazione, nonché l'opposizione al trattamento degli stessi).

Luogo e data, _____

In fede _____

**AVVISO PUBBLICO INTERNO/ESTERNO PER IL
RECLUTAMENTO DI
N. 1 ESPERTI DI MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE PER GLI
ALUNNI STRANIERI (CINESI) DI NUOVO INSERIMENTO**

Allegato n. 2
Scheda di autovalutazione

1) Titoli di studio. Specializzazioni, corsi di aggiornamento, master e titoli specifici – max punti		Punteggio a c. del candidato	Punteggio a c. della Commissione
Titolo	Punteggio		
Titolo di accesso- Laurea triennale quadriennale vecchio ordinamento /magistrale specifica e attinente al progetto			
Laurea triennale specifica e attinente al progetto, congiunta alla conoscenza documentata della lingua CINESE e dell'italiano e non inclusa all'interno di una laurea specialistica	2 punti		
Laurea quadriennale vecchio ordinamento /magistrale specifica e attinente al progetto, congiunta alla conoscenza documentata della lingua CINESE e dell'italiano	fino a 95 6 pt 95-99 7 pt 100-104 8 pt 105-110 9 pt 110Lode 10 pt		
Corsi post-laurea specifici attinenti al profilo professionale richiesto: master, corsi di specializzazione	2 punti perogni corso (per un massimo di 6 punti)		
Dottorato di ricerca	5 punti		
Corsi di aggiornamento attinenti al profilo professionale richiesto	0,5 pt. per corso (si valutano al max 5 titoli)		
Abitolazione all'insegnamento nella scuola primaria e/o secondaria Esperienze di insegnamento in corsi analoghi (di almeno 10 h) nella scuola Primaria e secondaria 2 pt. per annualità	2 pt. per abilitazione (si valutano al max 2 abilitazioni)		
Esperienza lavorativa professionale nel settore	2 punti (per un massimo di 5 annualità)		

Luogo e data

Firma